

## נشرة حقوقية

# المكّاره البيئية المنبعثة من مكّبات إزالة النفايات

كتابة:

فادي عطا الله، كسانيا زامسكوف

إشراف وتوجيه:

المحامية غاليت عوفر، عيادة العدل البيئي في جامعة تل أبيب؛ كرميت لوفانوف، جمعية العدل البيئي

آذار 2014



## נشرة حقوقية – مكاره بيئية منبعثة من مكبات إزالة النفايات

### فهرست

4	سبل عمل قانونية بديلة وأنواع الدعاوى والإجراءات	أ.
4	تعريف	أ.1.
5	القوانين البيئية الأساسية	أ.2.
5	ما هي حقوق المواطن، وما هي الخطوات العملية التي يمكن اتخاذها بحسب القانون؟	أ.3.
5	دعوى قانونية بحسب قانون حظر المكاره (دعاوى مدنية)	أ.3.1.
7	دعوى جماعية بحسب قانون حظر المكاره (دعاوى مدنية)	أ.3.2.
9	الدعوى المدنية بحسب مرسوم المسؤولية التقصيرية (إلحاق الأضرار)	أ.3.3.
10	دعوى تمثيلية	أ.3.4.
11	إجراء إداري	أ.3.5.
12	إجراء جنائي	أ.3.6.
15	مُلحَق – تشريعات إضافية	ب.
15	صلاحية البلدية في سنّ قانون مساعد	ب.1.
15	مرسوم البلديات [صيغة جديدة] – مرافق الصحة العامة، وصحة الجمهور وراحته	ب.2.
16	قانون المحافظة على النظافة – 1984	ب.3.

17	قانون ترخيص المصالح التجارية 1968	ب.4.
18	أنظمة منع المكاره (منع تلوث الهواء والرائحة المنبعثة من مكبات النفايات)	ب.5.
18	أنظمة منع المكاره (منع الضجيج)، 1992	ب.6.

أخذت الصورة التي على صفحة الغلاف من: <http://www.hippowaste.com>

## نشرة معلوماتية للسكان – المكاره البيئية المنبعثة من مكبات إزالة النفايات

تعرض عليكم النشرة الحقوقية التالية إمكانيات العمل المتعددة ضد تلويث الهواء، والروائح الكريهة والضجيج المنبعثة من مكبات نفايات قانوني، أو من مزبلة عشوائية. تعرض النشرة حقوقكم من خلال التطرق إلى القوانين المتعلقة بالمكاره البيئية.

في الجزء الأول من النشرة سنتناول بالتفصيل سبل العمل القانونية البديلة وأنواع الدعاوى والإجراءات القانونية.

نعرض في القسم الثاني (الملحق) مجموعة إضافية من القوانين والأنظمة التي تتعلق بالمحافظة على النظافة وإزالة القمامة، وذلك من خلال التشديد على واجبات وصلاحيات السلطات المحلية.

### **أ. سبل عمل قانونية بديلة وأنواع الدعاوى والإجراءات**

#### **1. تعريف: ما هي المكاره المحظورة بحسب قانون مكافحة المكاره البيئية (دعاوى**

#### **مدنية) 1992**

“المكاره البيئية” – تلويث الهواء، والضجيج، والرائحة، وتلويث الماء، وتلويث مياه البحار، والتلويث بواسطة النفايات، والتلويث بواسطة المواد الخطيرة، والتلويث بواسطة الإشعاعات، وإلحاق الضرر بالبيئة الشاطئية، ومكاره الأسبست، وجميعها مكاره عندما تكون مخالفة للقانون، أو مخالفة لأمر، أو لمخطط، أو لرخصة مصلحة تجارية، أو لكل ترخيص أو رخصة أخرى، أو إنها تلحق الضرر بصحة الفرد أو تتسبب بمعاناة فعلية للفرد.

بكلمات أخرى: كي يجري اعتبار تلوث الهواء، والرائحة، والضجيج وغيرها، مكاره محظورة بحسب القانون، عليها استيفاء أحد الشرطين التاليين:

1. أن تكون مكرهة مخالفة للتشريعات، أو لأمر، أو لمخطط، أو لرخصة مصلحة تجارية، أو لترخيص أو رخصة أخرى.
2. أن تكون ضارة بالصحة، أو تتسبب في معاناة حقيقية للفرد.

## 2. القوانين البيئية الأساسية

❖ قانون حظر المكاره، 1961

❖ قانون حظر المكاره البيئية (دعوى قانونية)، 1992

3. ما هي حقوق المواطن، وما هي الخطوات العملية التي يمكن اتخاذها بحسب القانون؟

1.3.1. دعوى قانونية بحسب قانون حظر المكاره (دعوى مدنية):

أين؟

⇐ محكمة الصلح

من يستطيع تقديم الدعوى؟

- ⇐ كل فرد لحق به الأذى، أو قد يلحق به الأذى، شريطة أن يكون قد توجه قبلها إلى الملوّث وكذلك إلى وزير حماية البيئة، ولم يتخذ أي من الطرفين خطوات لإيقاف المضرّة خلال 60 يوماً من يوم التوجه إليهما.
- ⇐ تستطيع الأجسام التالية تقديم دعوى باسم مجموعة من الأشخاص تأذت أو قد تتأذى، بحسب القانون:

1. مجلس الحدائق القومية والمحميات الطبيعية والمواقع الوطنية؛

2. سلطة حماية الطبيعة والحدائق الوطنية؛

3. سلطة المحافظة على الطبيعة؛

4. شركة حماية الطبيعة؛

5. هموعاتسا لإيرتس ישראלيل يافاه ("مجلس أرض إسرائيل الجميلة").
6. المجلس الجماهيري لحظر الضجيج والتلوث في إسرائيل
7. أدام طيفاع فدين ("الإنسان والطبيعة والقانون")- الجمعية الإسرائيلية لحماية البيئة
8. حايبم فسفيفا ("الحياة والبيئة")- اتحاد جمعيات مناصري جودة البيئة
9. كيرين كييمت ليسرائيل ("الصندوق القومي لإسرائيل").
10. تسالول ("صاف")- جمعية من أجل جودة البيئة

### ضد من تقدم الدعوى؟

↔ ضد من يتسبب بمكرهه بيئية أو أنه على وشك التسبب بها

### أدلة على وجود المكره:

1. بحسب قانون حظر المكاره، كل مكرهه حددت الأنظمة أنها قويه أو غير معقولة- فمن المسلم به أنها قد تضايق الفرد الذي يكون على مقربة منها، ما لم يثبت عكس ذلك (البند 10(1) من القانون).  
حُدّد في أنظمة حظر المكاره (حظر تلويث الهواء، والرائحة غير المعقولة المنبعثة من مكبات النفايات)، 1990، حُدّد أنّ الدخان، والغازات والأبخرة، وغيرها المنبعثة من حرق النفايات في مكبّ النفايات هي تلويث هواء غير معقول، ويتسبّب في انبعاث رائحة غير معقولة. في الحالات الأخرى التي يتولّد فيها تلوث هواء، أو تنبعث فيها الروائح، ثمّة واجب للإثبات أنّ الحديث يدور عن تلويث مؤذٍ أو يُحتمل أنّه سيتسبّب في الأذى. عندما يدور الحديث عن الرائحة- ينفذ الفحص طاقم من المشتّمين الذين اجتازوا تدريباً يؤهلهم للتعرف على الروائح وتحديد خصائصها بحسب الأنظمة المعمول بها في وزارة حماية البيئة.
2. بحسب قانون منع المكاره- إذا نفذ من تسبّب في المكرهه البيئية (أو من على وشك التسبب في المكرهه)، إذا نفذ الأمور التي فرضتها عليه الأنظمة تضاءلت المسؤولية الملقاة عليه (البند 10(2) من القانون).  
الأنظمة المتعلقة بمواقع كبّ النفايات تُحدّد- في ما تُحدّد- أنّ على مدير مكبّ النفايات تنفيذ أعمال صيانة في الموقع، وإدارته على النحو الذي يمنع انبعاث تلوث الهواء والروائح غير المعقولة من الموقع، وعليه أن يتخذ جميع الوسائل المطلوبة بحسب هذه الأنظمة لمنع تلوث الهواء والروائح غير المعقولة.

3. لا حاجة لإثبات الإهمال من قبل الملوّث. ما يعنيه الأمر هو عدم ضرورة إثبات واجبه في توخّي الحذر تجاه المتضرّر، ولا حاجة للإثبات أنّه قد تصرف على نحو غير معقول. ما دام هنالك تلوّث، يمكن تقديم دعوى ضدّ الملوّث دونما علاقة بمسألة الإهمال.

### ما هي أنواع العون القانوني التي يمكن طلبها؟

- ↪ طلب أمر احترازيّ- أمر الإيقاف الفوريّ للمكرّهة، وكذلك -إذا دعت الضرورة- إيقاف النشاط الملوّث؛
  - ↪ طلب أمر "نقذ"- أمر إعادة الوضع إلى سابق عهده؛
  - ↪ طلب أمر "نقذ"- القيام بكلّ ما يستوجبه منع تكرار هذه الحالات؛
  - ↪ إذا حصل تكرار للمكرّهة البيئية، تستطيع المحكمة إصدار قرار الحكم بدفع تعويضات للملتمس.
- \* نلفت انتباهكم أنّه بحسب هذا القانون لا يمكن الحصول على التعويضات.

في حالة المكرّهة البيئية المتكرّرة- بعد إصدار المحكمة أمر إزالة مصدر المضايقة، ولم يعمل الملوّث على إزالة المكرّهة، يحقّ لمقدّم الدعوى بعد إصدار الأمر أن يلتمس مجدّدًا دون إبلاغ الملوّث والسلطة بالأمر، وذلك بحسب البند (5) من قانون حظر المكاره (دعاوى مدنيّة) 1992.

### أ.2.3. دعوى جماعية بحسب قانون حظر المكاره (دعاوى مدنيّة):

(تشبه غالبًا الدعوى المدنيّة بحسب قانون حظر المكاره، الفصل الأوّل أعلاه)

أين؟

↪ محكمة الصلح

### من يستطيع تقديم الدعوى؟

↪ مجموعة أشخاص ممّن لحق بهم الضرر أو هم على وشك التضرّر، أو جسم أو جمعيّة باسم هؤلاء الأشخاص (البند 10 من قانون حظر المكاره (دعاوى مدنيّة))

ضدّ من تُقدّم الدعوى؟

⇨ ضد مَنْ يتسبّب في المكروه البيئية أو على وشك التسبّب فيها.

### شروط تقديم الدعوى الجماعية:

⇨ بحسب البند 11 من قانون حظر المكاره البيئية (دعاوى مدنية)، يحقّ للمحكمة أن تأمر بأن لا تدار الدعوى التي قُدمت بحسب البند 10 كدعوى جماعية إذا اقتنع بتحقق أحد الشروط التالية:

1. أن الدعوى لم تقدّم بنزاهة؛
2. أن حجم المجموعة لا يسوّغ تقديم الدعوى على أساس جماعي؛
3. أن ثمة أساساً معقولاً للافتراض أن الملتبس أو محايبه لا يمثل بطريقة لا ثقة جميع أفراد المجموعة.

⇨ يحقّ للمحكمة اشتراط إدارة دعوى جماعية بحسب الشروط التي ترتئها، بغية الحسم في المسائل المشتركة لجميع أصحاب الشأن.

### ما هي أنواع العون القانوني التي يمكن طلبها؟

- ⇨ طلب أمر احترازي – أمر الإيقاف الفوري للمكروه، وكذلك – إذا دعت الضرورة – إيقاف النشاط الملوّث؛
- ⇨ طلب أمر "نفذ" – أمر بإعادة الوضع إلى سابق عهده؛
- ⇨ طلب أمر "نفذ" – القيام بكلّ ما يستوجبه منع تكرار هذه الحالات؛

⇨ إذا حصل تكرار للمكروه البيئية، تستطيع المحكمة إصدار قرار الحكم بدفع تعويضات للملتبس.

### ما الفرق بين دعوى تمثيلية ودعوى جماعية؟

⇨ تُقدّم الدعوى الجماعية باسم مجموعة مغلقة من الملتسين؛ أما الدعوى التمثيلية فتسري على كلّ مَنْ ينتمي إلى المجموعة وإن لم ينضم إليها فعلياً. وعلى العكس من الدعوى التمثيلية العادية، ليس ثمة مرحلة تمهيدية

לلمصادقة على دعوى معينة بأنها جماعية، وذلك لغرض تبسيط الإجراءات التي تكون مستعجلة في حالة الدعاوى التي موضوعها جودة البيئة. علاوة على ذلك، إنّ العون القضائيّ في حالة الدعوى التمثيلية العادية يدرّج دور التعويض لأعضاء المجموعة، بينما ينصبّ جُلّ العون الذي تقدّمه المحكمة في حالة الدعوى الجماعية على إصدار أمر قضائيّ بإيقاف المَكْرَهة البيئية.

### أ.3.3. الدعوى المدنية بحسب مرسوم المسؤولية التقصيرية (إلحاق الأضرار)

#### أين؟

↪ محكمة الصلح – الدعوى التي تتناول التسبب في ظلم المضايقة هي دعوى حول استخدامات الأرض، وعليه تقع الصلاحية بيد محكمة الصلح التي تناقش الاستخدام المعقول للملك، حتّى عندما يتعلّق العون القضائيّ المطلوب بإزالة المضايقة.

يحدّد قانون حظر المكاره أنّ الإخلال بأيّ من تعليماته، يشكّل كذلك "مضايقة للفرد" بحسب مرسوم المسؤولية التقصيرية (إلحاق الأضرار) (البند 13 من قانون حظر المكاره، 1961).

مضايقة الفرد (البند 44 من مرسوم المسؤولية التقصيرية) – يمكن رفع دعوى بالاعتماد على هذا السبب عندما يتصرّف الفرد (أو يدير مصلحته أو يستخدم الأرض التي بحوزته) على نحو يتسبّب في مضايقة فعلية لاستخدام معقول للأرض من قِبَل فرد آخر، أو الاستفادة منها بمراعاة موقعها ونوعيتها.

تحفّظ: إذا تصرّف المتسبّب بالضرر بحسب تصريح، ولصالح المتضرّر، عندها يستطيع المتسبّب في الضرر عرض ذلك ضمن ادّعاءات الدفاع، وذلك بحسب البند 45 من مرسوم المسؤولية التقصيرية (إلحاق الضرر).

#### من يستطيع تقديم الدعوى؟:

↪ فقط من بملكيتها أو بحيازته أرض مجاورة (من تعرّض استخدامه للأرض لضرر مباشر).

### من الذي يمكن تقديم دعوى ضده؟:

↪ فقط من بملكيته أو بحيازته أرض تنفذ فيها المضايقة.

### ما هي أنواع العون القانوني التي يمكن طلبها؟

- ↪ أمر احترازي- أمر الإيقاف الفوري للمكرهه، وكذلك -إذا دعت الضرورة- إيقاف النشاط الملوّث؛
- ↪ طلب "نفذ"- أمر إعادة الوضع إلى سابق عهده؛
- ↪ تعويض ماليّ قد يضاف إلى الأوامر أو يستبدلها. في هذه الحالة، يجب إثبات أن الضرر يشكل نتاجاً مباشراً للمضايقة.

### أ.3.4. دعوى تمثيلية

#### أين؟

- ↪ بحسب الصلاحيّة المحليّة وذات الشأن، بحسب المبلغ المطلوب (محكمة الصلح أو المحكمة المركزيّة -وذلك بحسب قيمة المبلغ المطلوب).
- ↪ الدعوى التمثيلية ضدّ سلطة معيّنة، والتي يطلب فيها عون قضائيّ أو تعويض ماليّ أو إعادة الوضع إلى سابق عهده، تُقدّم إلى محكمة الشؤون الإداريّة (راجعوا لاحقاً تفصيلاً حول دعوى إداريّة).

#### من يستطيع تقديم الدعوى؟

- ↪ من يتوافر لديه سبب لتقديم الدعوى (التي يخلق ترابطاً مشتركاً بين مجموعة من الناس) باسمهم.
- ↪ سلطة عامّة- باسم مجموعة من الناس الذين يتشاركون في سبب رفع الدعوى.
- ↪ منظمّة- باسم مجموعة أفراد، وذلك إن اقتنعت المحكمة بوجود صعوبة لتقديم الطلب من قبل فرد في المجموعة باسم المجموعة كلّها، وذلك بحسب قانون الدعاوى التمثيلية.
- ↪ يجب تقديم طلب خطّيّ إلى المحكمة للمصادقة على الدعوى بأنّها تمثيلية، وتلحق به لائحة الاتّهام.

עلاوة עליו, יסותר מקדמו הדעוה עמא إذا قُدّم من قَبْل طلبُ للمصادقة على دعوى تمثيلية بذريعة مماثلة وما زالت قيد التداول في المحكمة, وإذا كانت ثمة دعوى كهذه يُدرج تفاصيلها في طلبه.

### מִן הַדִּי יִמְכַן תְּקִידִם דְּעוּי זְדֵהּ??

- ↪ في ما يتعلق بالمكرهه البيئية ضدّ الجهة المتسببة في الضرر كما جرى تعريفها في قانون حظر المكاره البيئية (المادة 3.أ من قانون الدعاوى التمثيلية, الإضافة الثانية للقانون).
- ↪ تحفظ: لا تُقدّم دعوى تمثيلية ضدّ سلطة إدارية بسبب ضرر تسبّب فيه طرفٌ ثالث, وسببها تنفيذ أو عدم تنفيذ صلاحيّات الإشراف, والتنظيم أو تطبيق القانون من قِبَل السلطة تجاه هذا الطرف الثالث. \* أي- الدعوى التي تُقدّم ضدّ سلطة (وزارة حماية البيئة, سلطة محلية, وغير ذلك) والتي تتناول عدم فرض القانون, أو عدم الإشراف والتفتيش على مكبّ للنفايات وما شابه- ليست سبباً لتقديم دعوى تمثيلية مالية, وإنما "فقط" لتقديم دعوى إدارية (راجعوا تفصيلاً لاحقاً).

### ما هي أنواع العون القانوني التي يمكن طلبها؟

↪ تعويض ماليّ

### أ.3.5. إجراء إداري:

أين؟

- ↪ المحكمة المركزية في التناهما كمحكمة للشؤون الإدارية, أو المحكمة العليا في التناهما كمحكمة العدل العليا.

### ضدّ من تُقدّم الدعوى؟ سلطة إدارية:

- ↪ . سلطة من سلطات الدولة, سلطة محلية.
- ↪ أجماس عامة وأشخاص يشغلون مناصب عامة ويعملون بحسب تفويض من القانون.

### من يقدم الدعوى؟

⇐ تقدم الدعوى ضدّ قرار اتخذته السلطة أو بسبب عدم اتّخاذ القرار.

⇐ دعوى ضدّ البلدية بسبب عدم فرض شروط تراخيص المصلحة التجارية- يجب على البلدية فرض شروط تراخيص المصلحة التجارية والتي تشترط استيفاء تعليمات ترخيص المصلحة التجارية، بما في ذلك قانون حظر المكاره. عندما تتسبب المصلحة التجارية في تلوث في الهواء، أو ضجيج، أو رائحة لا تطاق، يجب على البلدية إعادة النظر في سريان رخصة المصلحة التجارية، وذلك بالاستناد إلى البند التاسع من قانون حظر المكاره 1961 (على سبيل المثال: ترخيص المصالح التجارية 11□09□19629- بلدية كريات آتا ضدّ عوف شفاعام ["دجاج شفاعمرو" م.ض.]).

⇐ التماس ضدّ وزارة حماية البيئة بسبب عدم تطبيق قانون حظر المكاره؛ عدم اتّخاذ إجراءات ضدّ من ينتهك القانون؛ أو غياب التفويض وما إلى ذلك. جرى تفصيل صلاحية الوزير في القانون. ممارسة الصلاحيات بدون معقولية، أو لاعتبارات لا تمتّ للمسألة بصلة، قد تشكل سبباً أو ذريعة كافية لتقديم دعوى إدارية.

⇐ دعوى/ استئناف ضدّ مؤسسات التخطيط- يجب على لجان الفرض والتطبيق أن تُشرف على تنفيذ الخرائط الهيكلية وتراخيص البناء وقوانين التخطيط والبناء. إذا كانت هناك مخالفة لتعليمات الخارطة أو الرخصة، فمن واجب مؤسسة التخطيط أن تعمل قضائياً ضدّ الجهة المخالفة. يستطيع المواطن الادعاء السلطة التخطيطية لأنها لا تقوم بفعل ما يتوجّب عليها ضد الطرف المنتهك

### أ.3.6. إجراء جنائي:

#### تقديم شكوى في الشرطة:

⇐ يحقّ لكلّ مواطن تقديم شكوى في الشرطة بسبب مخالفة جنائية ارتكبت ضدّه أو على مقربة منه. الشرطة ملزمة بقبول هذه الشكوى، وتقوم -في أغلب الحالات- بفتح تحقيق على ضوء تقديم الشكوى. يكون المشتكى

בעמّة شخصًا متضرّرًا من المخالفة. عند تقديم الشكوى، يحصل المشتקי على مصادقة خطيّة تحمل رقمًا تسلسליًا حول تقديم الشكوى، ويستطيع استخدامها لمتابعة تطوّراتها لاحقًا.

↳ في ما يخصّ موضوع المكاره البيئية- انتهاك تعليمات قانون حظر المكاره - يشكّل مخالفة جنائية تتمثّل في المسؤولية المطلقة عن الارتكاب الفعليّ للمخالفة (دونما علاقة بالنية)، ويمكن تقديم شكوى بخصوصها.

### تقديم إفادة لدائرة تطبيق قوانين الأراضي في وزارة العدل

دائرة تطبيق قانون الأراضي هي جزء من العنقود الجنائيّ في المكتب الرئيسي للنيابة العامة للدولة. تعالج الدائرة على نحو مباشر (وغير مباشر) الملفّات الجنائية في مجال التخطيط والبناء، وتدير ملفّات منتقاة حول مخالفات بيئية في المحاكم المحليّة، وفي محاكم الصلح، والمحاكم المركزيّة. تبلور الدائرة سياسة الادعاء في مجال التخطيط والبناء، وتصدّر توجيهات في قضايا مختلفة. يصادق محامو الدولة على تقديم لوائح الاتهام وعقد صفقات الادعاء في قضايا معيّنة، والتراجع عن تقديم لوائح الاتهام، ومحو الاتهامات، وما شابه.

بدءًا من منتصف العام 2012 -وبالإضافة إلى وظائفها المذكورة في مجال التخطيط والبناء-، تقوم الدائرة بمعالجة ملفّات جنائية تتناول المخالفات البيئية التي قامت وحدات التحقيق التابعة لوزارة حماية البيئة بالتحقيق فيها. تعالج الدائرة في هذا الإطار -في ما تعالج- طلبات وزارة حماية البيئة للحصول على مصادقة النائب العامّ لمحاكمة سلطات محليّة وأصحاب وظائف فيها، وتدير في جميع أنواع المحاكم ملفّات مختارة (تلك التي تكتسب أهمية خاصة أو هي ملفّات مركّبة) ضدّ من ارتكبوا مخالفة التلويث.

### كيف يمكن الاتصال بالدائرة؟:

دائرة تطبيق قوانين الأراضي في النيابة العامة للدولة

كريات هممشلاه تل أبيب

شارع مناحيم بيبين 125، تل أبيب

ص.ب. 7303، الرمز البريديّ (ميكود) 67138

البريد الإلكترونيّ: [adm@justice.gov.il](mailto:adm@justice.gov.il)

هاتف: 03 7634600؛ فاكس (القدس): 02 6467985

### שקויו جنائنية فدية:

إجراء جنائي عادي يشرع فيه المواطن بدل الدولة. في بعض الحالات، يرمي هذا الإجراء إلى تحفيز النيابة العامة (مندوبة الدولة) على التحرك وتقديم لائحة اتهام. يمكن تقديم دعوى جنائية على مخالفات أدرجت في قانون حظر المكاره، أي مخالفات التسبب في رائحة أو ضجيج غير معقولين ومن شأنهما مضايقة الآخرين.

↔ الخطوات الإجرائية: يجري تقديم شكوى بدل لائحة اتهام، وتُدار المحاكمة كأى محاكمة جنائية.

↔ أين؟ يُقدّم المشتكي شكواه إلى محكمة الصلح بعد تسليمه بلاغاً لوزير حماية البيئة حول نيّته القيام بذلك، وبعد مضي 60 يوماً لم تقدّم فيها الدولة لائحة اتهام.

↔ واجب الإثبات: يجب على المشتكي أن يقدم الإثباتات ويقنع المحكمة بتهمة المتهم بما لا يدع مجالاً للشكّ المعقول (99٪).

↔ من يستطيع الاشتكاء؟ الفرد المتضرر، أو السلطة المحليّة التي ارتكبت المخالفة داخل منطقة نفوذها، بالإضافة إلى أجسام أدرجت في ملحق قانون حظر المكاره البيئية (دعاوى مدنية).

### ما هي العقوبة؟:

العقوبة بحسب قوانين المسؤولية التقصيرية (إلحاق الضرر) - كل من أدين بالتسبب في مكرهه ضجيج أو رائحة غير معقولة تُلحق الضرر بالآخرين، يُحكم عليه بالحبس لمدة ستة أشهر أو بدفع غرامة مالية.

إذا كان المدان شركة، فهي تدفع غرامة مضاعفة.

إذا ارتكبت المخالفة (التسبب في الضجيج/الرائحة) على نحو خطير وبالغ، يُدان مرتكبها بالحبس ثلاث سنوات أو بدفع غرامة مضاعفة.

إذا ارتكبت مخالفة التسبب في رائحة أو ضجيج غير معقولين، ولحق الضرر بالآخرين، وحصل الفرد نتيجة ارتكابها على ربح أو فائدة مادية، يحقّ للمحكمة أن تفرض عليه غرامة تساوي الربح أو الفائدة المادية.

إذا استمرّ انبعاث الرائحة أو صدور الضجيج، يحقّ عندها للمحكمة أن تفرض غرامة بقيمة 5٪ عن كلّ يوم إضافي تتواصل فيه المخالفة.

## ב. מְלַחֵק – תּשׁרִיעַת אִזְפִּיֵּה

### ב.1. סִלַחִיֵּה הַבִּלְדִיֵּה בִּי סֵן קָנוֹן מִסַּעַד:

יְחֻוֹל הַבִּנְד הַסַּדָּס (6) מִן קָנוֹן חֲזַר הַמְּכָרֵה 1961 הַסִּלְטָה הַמְּחִלִּיֵּה וְזַע תְּעִלִּמַת בּוֹאִסָּטָה קָנוֹן מִסַּעַד. עַלִּי סִיבִיל הַמְּתָל, קִד יִשְׁמַל הַקָּנוֹן הַמִּסַּעַד תְּעִלִּמַת תִּתְעַלֵּק בְּחֲזַר הַזְּגִיג, וְהַרְוֹאֵחַ וְ/אוֹ הַמְּחַפְזָה עַלִּי הַנְּזָמ וְהַנְּזָפָה. מִן בֵּינ הַמְּדֵן וְהַקְּרִי הַתִּי סֵנֵת קָנוֹנָו מִסַּעַדָּא בְּתַחְוִיֵּל מִן קָנוֹן חֲזַר הַמְּכָרֵה הַבִּיִּיֵּה נִזְכַּר: חֻלוֹן, יֵד וְמוֹדִיעִינ, טַו וְתֵל אִבִּיב, קַדְס, וְחֲזִירָה, יֵד וְחִיפָא, קַדְס וְעִיבִלוֹן, קַדְס וְהַבְּקִיעָה. קַדְס יִסְטַעִיג הַסְּכָאן הַתּוֹגֵה אִלִּי מְנוֹבִיבֵיהֵם בִּי הַמְּגַלְס הַבִּלְדִיֵּה כִּי יַעֲמִלוּ עַלִּי סֵן קָנוֹן מִסַּעַד עַלִּי שִׁאֲלָה הַקָּנוֹיֵן הַתִּי עֲרֻזַת אַעֲלָה.

### ב.2. מִרְסוֹם הַבִּלְדִיֵּת [סִבְעָה חֲדִידָה] – מְרָפֵק הַסִּחָה הָעָמָה, וְסִחָה הַגְּמֹהוֹר וְרַחֲתֵה:

בְּחִסַּב הַבִּנְד 242 הַזִּי נָאֻף מוֹזוֹע מְרָפֵק הַסִּחָה הָעָמָה, וְסִחָה הַגְּמֹהוֹר וְרַחֲתֵה, סֵתִתֵּחַ הַבִּלְדִיֵּה

הַחֲזוֹת הַתּוֹלִיֵּה:

<sup>1</sup> קָנוֹן מִסַּעַד לְחֻלוֹן (מִנַּע הַמְּכָרֵה, וְהַמְּחַפְזָה עַלִּי הַנְּזָמ וְהַנְּזָפָה) 1982.

<sup>2</sup> קָנוֹן מִסַּעַד לְמוֹדִיעִינ, מְכַבִּיֵּם, רַעוֹת (הַמְּחַפְזָה עַלִּי חֻדוֹה הַבִּיִּיֵּה, מִנַּע הַמְּכָרֵה), 1966.

<sup>3</sup> קָנוֹן מִסַּעַד לְתֵל אִבִּיב – יָאִפָא (מִנַּע הַזְּגִיג), 1982.

<sup>4</sup> קָנוֹן מִסַּעַד לְקְדָס (מִנַּע הַזְּגִיג), 2007.

<sup>5</sup> קָנוֹן מִסַּעַד לְחֲזִירָה (מִנַּע הַמְּכָרֵה, וְהַמְּחַפְזָה עַלִּי הַנְּזָמ וְהַנְּזָפָה) 1982.

<sup>6</sup> 1984 קָנוֹן מִסַּעַד לְחִיפָא (מִנַּע הַזְּגִיג), 1984.

<sup>7</sup> קָנוֹן מִסַּעַד בִּי מוֹזוֹע אִזְלָה הַמְּכָרֵה וְהַסִּחָה הָעָמָה, 1972.

<sup>8</sup> קָנוֹן מִסַּעַד בִּי מוֹזוֹע אִזְלָה הַמְּכָרֵה וְהַסִּחָה הָעָמָה, 1968.

1. תִּתְּחַזַּק הַיִּזְרָה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה אוּ מִנְעָהּ וְתִתְּחַזַּק בְּאִגְרָה פְּחוּסָה תִּהְיֶה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה הַיִּזְרָה.
2. תִּתְּחַזַּק הַיִּזְרָה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה אוּ מִנְעָהּ וְתִתְּחַזַּק בְּאִגְרָה פְּחוּסָה תִּהְיֶה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה הַיִּזְרָה.
3. תִּתְּחַזַּק הַיִּזְרָה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה אוּ מִנְעָהּ וְתִתְּחַזַּק בְּאִגְרָה פְּחוּסָה תִּהְיֶה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה הַיִּזְרָה.
4. תִּתְּחַזַּק הַיִּזְרָה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה אוּ מִנְעָהּ וְתִתְּחַזַּק בְּאִגְרָה פְּחוּסָה תִּהְיֶה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה הַיִּזְרָה.
5. תִּתְּחַזַּק הַיִּזְרָה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה אוּ מִנְעָהּ וְתִתְּחַזַּק בְּאִגְרָה פְּחוּסָה תִּהְיֶה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה הַיִּזְרָה.
6. תִּתְּחַזַּק הַיִּזְרָה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה אוּ מִנְעָהּ וְתִתְּחַזַּק בְּאִגְרָה פְּחוּסָה תִּהְיֶה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה הַיִּזְרָה.
7. תִּתְּחַזַּק הַיִּזְרָה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה אוּ מִנְעָהּ וְתִתְּחַזַּק בְּאִגְרָה פְּחוּסָה תִּהְיֶה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה הַיִּזְרָה.
8. תִּתְּחַזַּק הַיִּזְרָה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה אוּ מִנְעָהּ וְתִתְּחַזַּק בְּאִגְרָה פְּחוּסָה תִּהְיֶה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה הַיִּזְרָה.
9. תִּתְּחַזַּק הַיִּזְרָה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה אוּ מִנְעָהּ וְתִתְּחַזַּק בְּאִגְרָה פְּחוּסָה תִּהְיֶה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה הַיִּזְרָה.
10. תִּתְּחַזַּק הַיִּזְרָה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה אוּ מִנְעָהּ וְתִתְּחַזַּק בְּאִגְרָה פְּחוּסָה תִּהְיֶה לְעִלּוּן הַמַּכָּרָה הַיִּזְרָה.

### ב.3. قانون المحافظة على النظافة-1984

1. بحسب البند السابع (أ) من قانون المحافظة على النظافة، تحدّد السلطة المحليّة، بما لا يخالف القانون، مواقع مكبات للنفايات أو لتجميع ومعالجة نفايات البناء، والأغصان المقطوعة، والدواليب وخردة المركبات،

إن كان ذلك في منطقة نفوذها أو خارجها، بالتنسيق مع السلطة المحليّة ذات الشأن. يستطيع عدد من السلطات المحليّة تحديد مواقع مشتركة، ويمكن تحديد ذلك بحسب تعليمات وزير حماية البيئة.

2. أمين النّظافة- بحسب البند 12(ج) من قانون المحافظة على النّظافة، يستطيع رئيس السلطة المحليّة بموافقة قائد لواء في شرطة إسرائيل أن يعيّن شخصاً ليكون أمين النّظافة. أمين النّظافة الذي عُيّن على النحو المذكور، وبعد عرض بطاقة تعيينه أميناً للنّظافة، يحقّ له أن يطلب من شخص قام بإلقاء نفايات أو نفايات بناء، أو خردة مركّبة في الممتلكات العامّة أو من الممتلكات العامّة إلى داخل ممتلكات خاصّة، أو لوّث الممتلكات العامّة أمام ناظرَيْه، يحقّ له أن يطلب من هذا الشخص التعريف بنفسه. وعلى من طلب منه القيام بذلك أن يمثل لهذا الطلب.

3. أمر تنظيف بحسب البند 13ب من قانون المحافظة على النّظافة- إذا اتّضح لرئيس السلطة المحليّة (أو من خوّل من قبّله في هذه المسألة) أنّ نفايات (أو نفايات بناء) قد أُلقيت في الحيّز العامّ أو أنّ الحيّز العامّ في مناطق نفوذ السلطة المحليّة قد لُوّث، ولم تقدّم بعد لائحة اتّهام، ولم تمارس سلطة وزير جودة البيئة أو من خوّله لهذا الأمر لغرض تقديم لائحة اتّهام، يحقّ لرئيس السلطة أن يأمر من قام بإلقاء النفايات، أو من لُوّث الحيّز العامّ أو يأمر صاحب المُلْك الذي أُلقيت فيه النفايات، بأن يقوم بتنظيف القاذورات، ويحقّ له -إذا استدعت الحاجة ذلك- أن يطلب إعادة الوضع إلى سباق عهده، على النحو الذي يتحدّد في الأمر، وخلال المدّة التي تتحدّد في الأمر، والتي تبدأ عند تسليمه الأمر.

#### **ب.4. قانون ترخيص المصالح التجاريّة 1968**

1. يحقّ لوزير الداخليّة أن يحدّد أنّ أعمالاً معيّنة تستوجب استصدار التراخيص، وذلك لضمان جودة لائحة للبيئة، ومنع المكاره والمضايقات، ومنع تلوّث مصادر الماء، ومن أجل الحفاظ على صحّة الجمهور، وتنفيذ القوانين المتعلّقة بالتخطيط والبناء؛ وذلك بحسب البند 1.أ من القانون.
2. كلّ من يدير مصلحة تجاريّة بدون ترخيص أو ترخيص مؤقت، يكون عقابه الحبس لمدّة 18 شهراً و/أو دفع غرامة ماليّة.

3. إذا تلقى الشخص الذي يدير المصلحة بدون ترخيص إنذاراً من المسؤول عن صحة الشعب، والمسؤول عن جودة البيئة، وقائد اللواء، أو سلطة الترخيص، ولم يتوقف عن نشاطه، يسدّد غرامة إضافية عن كل يوم إضافي يتواصل فيه تنفيذ المخالفة.

#### ب.5. أنظمة منع المكاره (منع تلوث الهواء والرائحة المنبعثة من مكبات النفايات)-

1. أعمال صيانة لمكبّ النفايات: يجب على من يدير مكباً للنفايات القيام بأعمال صيانة لمكبّ النفايات لمنع الهواء وانبعثات روائح غير معقولة، وعليه العمل بموجب تلك الأنظمة.
2. حظر حرق النفايات: حرق النفايات هو عمل محظور، وعلى مدير المكبّ أن يتخذ جميع الإجراءات للحيلولة دون حصول هذه الحالات.
3. تغطية النفايات بمادة خاصة للتغطية: على مدير المكبّ أن يعطي النفايات يومياً بمادة خاصة للتغطية لا يقلّ سُمكها عن 15 سم. على مدير المكبّ أن يحوز على كمّية كافية من هذه المادة لفترة أسبوعين على الأقلّ، ولغرض إيقاف حريق اندلع في الماضي.
4. آليات لصيانة المكبّ وكيفية التصرف عند نشوب الحريق: على مدير المكبّ أن يملك الآليات اللازمة والمتاحة لإدارة المكبّ وإطفاء الحرائق، ويجب عليه الإعداد المسبق للأنظمة عند نشوب حريق، كتحديد القوّة البشريّة، وتشغيل الآليات لإخماد الحريق على وجه السرعة.

العقوبة: من يخالف هذه التعليمات يُحكّم عليه بالحبس لمدة ستة أشهر أو بدفع غرامة ماليّة

#### ب.6. أنظمة منع المكاره (منع الضجيج)، 1992-

- في الفترة الواقعة بين العاشرة ليلاً والسادسة صباحاً (22:00-6:00)، يُحظر التحميل والتفريغ، أو هزّ الحاويات، بما في ذلك حاويات القمامة، على نحوٍ يتسبّب في حصول الضجيج.
- الضجيج غير المعقول هو الضجيج الذي يفوق مستويات الضجيج المقبولة (بحسب مكان تولّده، وطول مدّته الزمنيّة، والوقت الذي يُطلق فيه).
- يجري قياس الضجيج غير المعقول بواسطة جهاز قياس الضجيج.